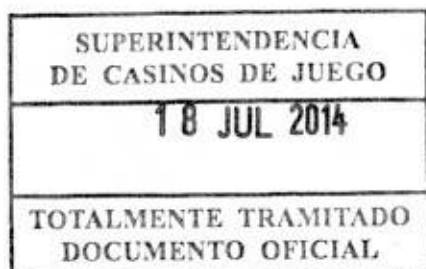


REF: Impone sanción que indica a la sociedad
operadora LATIN GAMING CALAMA S.A.



RESOLUCION EXENTA N° 0161

SANTIAGO, 18 JUL 2014

VISTOS

Lo dispuesto en la Ley N° 19.995 sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, en especial, lo que prescriben los artículos contenidos en el Título VI de dicho cuerpo legal denominado "De la Fiscalización, Infracciones, Delitos y Sanciones"; en el Decreto Supremo N° 287, del año 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; lo establecido en la Resolución N° 1.600, de fecha 30 de octubre de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón; en el Oficio Ordinario N° 731 de 3 de junio de 2014, de esta Superintendencia, mediante el cual se formularon cargos en contra de la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A.; la presentación de esa sociedad operadora de 18 de junio de 2014, en la cual presenta sus descargos; y los demás antecedentes contenidos en el expediente administrativo del proceso sancionatorio iniciado en contra de dicha sociedad.

CONSIDERANDO

1. Que, conforme a lo dispuesto en la Ley N° 19.995 sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, esta Superintendencia, mediante Resolución Exenta N° 252 de 14 de septiembre de 2006, resolvió otorgar un permiso de operación para un casino de juego en la comuna de Calama a la sociedad Latin Gaming Calama S.A., en los términos contenidos en el proyecto presentado por esa sociedad ante esta Superintendencia y de acuerdo a las especificaciones que allí se indican.

2. Que, mediante la referida Resolución Exenta N° 252, esta Superintendencia autorizó, entre otros, un servicio anexo de cambio de moneda extranjera, contemplado en la letra d) del artículo 22 del Decreto Supremo N° 287, que reglamenta el Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, el que debía ser operado en los términos expuestos en el proyecto presentado y de conformidad a la ley N° 19.995, sus Reglamentos y la normativa vigente de carácter general que rige tales instalaciones.

3. Que, dadas las cosas, en ejercicio de sus facultades fiscalizadoras, específicamente aquellas contempladas en los artículos 14 y 36 de la Ley N° 19.995, y en conformidad con el Plan Operativo de Fiscalización de esta Superintendencia, entre los días 3 y 6 de febrero de 2014, funcionarios de esta Superintendencia realizaron una fiscalización en las instalaciones del casino de juego explotado por la citada sociedad operadora, para fiscalizar, entre otros aspectos, el funcionamiento de los servicios anexos que le fueron autorizados a aquella.

4. Que, en este contexto, el Reporte Interno de Fiscalización N° 21 de 2014, de la División de Fiscalización, estableció el siguiente hallazgo al respecto:

"En cuanto a la atención de la caja de cambio se puede indicar que es atendida por personal de juego, específicamente por la cajera de la sala de juego que además es la encargada de pagar los premios de máquinas de azar y el cobro de fichas de juego, no existiendo exclusividad en la atención de la caja de cambio de divisa extranjera".

5. Que, el 7 de marzo de 2014, a través del Oficio Ordinario N° 305, se le hizo presente a esa sociedad operadora la observación planteada en el numeral anterior, en los siguientes términos: *"Se detectó que la caja de cambio de moneda extranjera es atendida por la misma persona encargada del pago de ticket de máquinas de azar y de fichas de juego".*

6. Que, el 21 de marzo de 2014, esa sociedad operadora respondió el Oficio Ordinario N° 305, señalando: *"Conforme a lo instruido en el Ord. de la referencia y lo indicado en el Artículo 18, letra g) del Decreto Supremo N° 287 de 2005, del Ministerio de Hacienda que establece el "Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego", el servicio anexo de moneda extranjera se realizará en el área de A&B, específicamente por las cajeras de esta Área, siendo el horario de atención para este servicio anexo, a partir de las 11:00 hrs. y hasta las 18:00 hrs. de Lunes a Domingo, esta modificación se realizará a partir del lunes 24 de marzo de 2014".*

7. Que, siendo una función de esta Superintendencia el velar porque las sociedades operadoras de casinos de juegos cumplan con las disposiciones que las rigen, atendidos los antecedentes de hecho expuestos precedentemente, en ejercicio de sus facultades legales y reglamentarias, y de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, esta Superintendencia mediante Oficio Ordinario N° 731 de 3 de junio de 2014, inició de oficio un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A., por cuanto esa sociedad operadora habría prestado el servicio de cambio de moneda extranjera en las cajas del casino de juego y dicho servicio habría sido operado por personal del casino de juego, incumpliendo la prohibición de que el personal de juego desempeñe funciones de cualquier naturaleza en los servicios anexos.

8. Que, el aludido Oficio Ordinario N° 731 de 3 de junio de 2014, fue notificado con fecha 5 de junio de 2014 a la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A.

9. Que, la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A., encontrándose dentro del plazo de 10 días hábiles establecido por el literal e) del artículo 55 de la Ley N° 19.995, con fecha 18 de junio de 2014, formuló sus descargos ante esta Autoridad de Control, manifestando, lo siguiente:

a) Que, *"(...) esta sociedad operadora infringió una prohibición al destinar a personal de juego para la atención de la caja de cambio de moneda extranjera (...)"*.

b) Que, *"Latin Gaming Calama S.A. (...) ha actuado con apego a la normativa vigente, respetando y desarrollando su operación de acuerdo a instrucciones impartidas por su Superintendencia sin tener reparos sobre el servicio anexo de Cambio de moneda extranjera, es así que, el cambio de divisas se efectuaba por personal de caja el que se encuentra capacitado para desempeñar tal función".*

c) Que, *"La razón de esta forma de cumplir con el servicio anexo de cambio de moneda extranjera, también obedece a la circunstancia de que, en cumplimiento de la Circular N° 14 de 12 de enero de 2011, que obliga a informar a esa Superintendencia la nómina con el personal de Juego, con indicación precisa del cargo que desempeña. Tal obligación se cumple por medio del departamento de Recursos Humanos, a través del Anexo 2 de la circular ya mencionada, en dicho documento se contempla el cargo de Jefe de Divisa (Código 19). La misma información es reflejada en el Sistema de información Operativo de Casino (SIOC)".*

d) Que, "(...) Esta sociedad operadora ha informado periódicamente a su Superintendencia la nómina de nuestro personal de juego, dentro de la que se incluye el cargo de Jefe de Divisa. La interpretación de la función en su sentido natural y obvio, nos indica que es el encargado de la supervisión de las operaciones en moneda extranjera que realiza nuestra Sociedad Operadora como parte de sus servicios anexos, específicamente el cambio por moneda de curso legal, y bajo esa lógica esta Sociedad ha incurrido en el error inducido por la propia información proporcionada a su Superintendencia, en el cumplimiento de la circular N° 14 del 12 de enero de 2011 y ratificada, a través de la plataforma SIOC. Es necesario precisar que a partir del mes de Junio 2014, se elimina el cargo de Jefe de Divisa y será comunicado en la nómina de trabajadores que se envía periódicamente por el Departamento de Recursos Humanos, sin perjuicio de que las funciones de cambio de moneda extranjera se eliminaron una vez que esta sociedad operadora fue instruida al respecto".

e) Que, "(...) la superintendencia ha inducido de la manera en que se ha explicado a que esta sociedad operadora haya incurrido en un error toda vez que los propios fiscalizadores validaban la operación del servicio anexo del modo como se encontraba funcionando".

f) Que, señala esa sociedad operadora, que inmediatamente después de recepcionado el Oficio Ordinario N° 305 de 7 de marzo de 2014, se procedió a implementar cambios en la operación del servicio anexo cambio de moneda extranjera y detalla las medidas que fueron adoptadas a este respecto.

g) Que, "Los hechos anteriores evidencian la buena fe con que esta sociedad operadora ha actuado en orden a desarrollar todas sus actividades dentro del marco legal y reglamentario (...)".

10. Que, en consideración de lo señalado precedentemente, atendido el mérito de los antecedentes que obran en el expediente administrativo de este proceso sancionatorio y que no existen hechos sustanciales, pertinentes y controvertidos que probar y lo dispuesto en el literal f) del artículo 55 de la Ley N° 19.995, este Organismo de Control decidió no recibir a prueba el presente proceso sancionatorio, por lo que se procederá a resolverlo de plano.

11. Que para resolver el fondo del asunto, se debe considerar lo dispuesto en el literal d) del artículo 3; el inciso 1°, del artículo 8 y el inciso 1°, del artículo 11, todos de la referida ley N° 19.995; los artículos 12, 13, el literal g) del artículo 18, artículos 21, 22 y 23, todos del referido Decreto Supremo N° 287. En lo pertinente, las normas mencionadas precedentemente prescriben lo siguiente:

a) Literal d) del artículo 3 de la ley N° 19.995, sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego.

"Artículo 3.- Para los efectos de esta ley se entenderá por:

d) *Servicios Anexos: los servicios complementarios a la explotación de los juegos que debe ofrecer un operador, según se establezca en el permiso de operación, ya sea que se exploten directamente o por medio de terceros, tales como restaurante, bar, salas de espectáculos o eventos, y cambio de moneda extranjera".*

b) Inciso 1°, del artículo 8 de la ley N° 19.995, sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego.

"Inc. 1°, artículo 8.- El reglamento respectivo regulará el funcionamiento de las salas de juego y las funciones y responsabilidades del personal a cargo tanto de la dirección de las salas como del desarrollo de los juegos".

c) Inciso 1°, del artículo 11 de la ley N° 19.995, sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego.

"Inc. 1°, artículo 11.- El reglamento establecerá los servicios anexos que pueden prestarse en los casinos de juego. El mismo reglamento señalará aquellos servicios anexos que necesariamente deberán prestarse por los operadores de casinos de juego".

d) Artículo 12 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Artículo 12.- Se considera personal de juego a todas aquellas personas que se desempeñen en la operación y desarrollo de los juegos, como también quienes cumplan funciones en la tesorería destinada a la operación de los juegos y asimismo todo aquel que ejerza labores de dirección, supervisión y jefatura en las áreas señaladas".

e) Artículo 13 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Artículo 13.- Dentro del personal de juego y bajo un Director General de Juegos existirán, a lo menos, las siguientes áreas y funciones:

Área de Mesas de Juego

- *Director de Mesas de Juego*
- *Jefe de Sección*
- *Jefe de Mesa*
- *Croupier*

Área de Máquinas de Azar

- *Director de Máquinas de Azar*
- *Jefe de Sección*
- *Jefe Técnico*
- *Controlador*

Área de Bingo

- *Director de Bingo*
- *Jefe de Mesa*
- *Locutor*

Área de Tesorería Operativa

- *Director de Tesorería Operativa*
- *Jefe de Bóveda, Jefe de Recuento, Jefe de Cajas, Jefe de Cambio*
- *Cajeros*
- *Asistente de Bóveda, Asistente de Recuento, Oficial de Cambio*
- *Cambista*

Cada una de las funciones señaladas precedentemente podrán ser desempeñadas por la cantidad de personas que la administración del casino establezca, y en los horarios y turnos que ésta deberá disponer al efecto; lo anterior, se entiende sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 17.

Asimismo, y en consideración a los requerimientos de operación del establecimiento, el operador podrá contemplar adicionalmente otras funciones a las señaladas en el inciso primero, lo que en todo caso deberá ser informado a la Superintendencia antes de su implementación".

f) Literal g) del artículo 18 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Artículo 18.- El personal de juego estará sujeto a las siguientes prohibiciones: (...)

- g) Desempeñar funciones de cualquier naturaleza en los servicios anexos".*

g) Artículo 21 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Artículo 21.- Son servicios anexos, los servicios complementarios a la explotación de los juegos que debe ofrecer un operador, según se establezca en el respectivo permiso de operación, ya sea que se exploten directamente o por medio de terceros".

- h) Literal d) del artículo 22 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Artículo 22.- En los casinos de juego las sociedades operadores podrán prestar, en calidad de servicios anexos, sólo los siguientes: (...)

d) Servicio de cambio de moneda extranjera".

- i) Artículo 23 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Artículo 23.- Los servicios anexos deberán localizarse en el mismo inmueble o establecimiento que comprenda el casino, pero en sectores diferenciados de aquellos en que funcionan los juegos, aunque no necesariamente cerrados. Sin perjuicio de lo establecido precedentemente, los servicios anexos deberán cumplir, además, con los requisitos generales y especiales exigidos a este tipo de locales y servicios por la legislación y reglamentación vigentes".

12. Que, en cuanto a las alegaciones hechas valer por la sociedad operadora, esta Superintendencia tiene presente como antecedente fáctico que consta de manera fehaciente en el proceso sancionatorio y cuya ocurrencia no ha sido desconocida por la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A., que a la fecha la sociedad operadora ha prestado el servicio de cambio de moneda extranjera en las cajas del casino de juego y dicho servicio ha sido operado por personal del casino de juego.

13. Que, en cuanto al alegato transcrito en el literal a) del considerando 9 del presente acto administrativo, como bien lo señala esa sociedad operadora, el literal g) del artículo 18 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, prohíbe expresamente al personal de juego desempeñar funciones de cualquier naturaleza en los servicios anexos, sin distinguir si se trata de un servicio anexo explotado por la propia sociedad operadora o por un tercero, de modo que siendo claro el sentido y alcance de la mencionada norma, no cabe la interpretación de la misma por parte de este Órgano de Control.

14. Que, en cuanto a los alegatos transcritos en los literales b), c), d) y e) del considerando 9 del presente acto administrativo, cabe señalar que esta Superintendencia no ha inducido a error a esa sociedad operadora bajo ningún concepto ni ha validado la operación del servicio anexo de cambio de moneda extranjera por personal de juego de su casino, sino muy por el contrario, al percatarse de la infracción que estaba cometiendo esa sociedad operadora a través de la fiscalización efectuada entre los días 3 y 6 de febrero de 2014, ofició a esa sociedad para que corrigiera su procedimiento y por ende cesara en la infracción que estaba cometiendo.

Esta situación, no fue detectada por este Servicio en fiscalizaciones anteriores, lo cual no significa que el no haberse observado antes constituya una validación del actuar de esa sociedad operadora. En efecto, aceptar el razonamiento efectuado por la sociedad operadora a este respecto, implicaría que la falta de actuación de la Administración frente a actos irregulares de los regulados constituiría en una concesión tácita de derechos permanentes para desarrollar dichos actos irregulares, lo que no tiene ningún asidero legal ni lógico.

15. Que, en cuanto a los alegatos transcritos en los literales f) y g) del considerando 9 del presente acto administrativo, relacionados con las medidas para corregir, mejorar el funcionamiento y enmendar la infracción cometida por esa sociedad operadora en la operación del servicio anexo cambio de moneda extranjera, cabe señalar que esta Superintendencia valora en forma positiva que esa sociedad operadora haya modificado sus procedimientos a fin de que estos cumplan con lo señalado en la reglamentación vigente, en especial con lo establecido en el literal g) del artículo 18 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, lo cual será considerado al momento de fijar la cuantía de la multa que se impondrá.

16. Que, por lo anterior, se concluye que la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A. ha prestado el servicio de cambio de

moneda extranjera en las cajas del casino de juego y dicho servicio ha sido operado por personal del casino de juego, incumpliendo la prohibición de que el personal de juego desempeñe funciones de cualquier naturaleza en los servicios anexos, de modo que ha infringido la prohibición contenida en el literal g) del artículo 18 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, el cual está en concordancia con el inciso 1°, del artículo 8 de la referida ley N° 19.995.

17. Que, en mérito de lo expuesto en los considerandos precedentes, atendido lo prescrito en el artículo 46 de la Ley 19.995 y en virtud de las facultades que me confiere la ley,

RESUELVO

1. Impónese a la sociedad operadora LATIN GAMING CALAMA S.A., conforme lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley N°19.995, una multa a beneficio fiscal de 10 Unidades Tributarias Mensuales, por haber infringido la prohibición contenida en el literal g) del artículo 18 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, en concordancia con el inciso 1°, del artículo 8 de la referida ley N° 19.995, en los términos que se describen en la parte considerativa de la presente Resolución.

2. El pago de la multa deberá efectuarse ante la Tesorería General de la República en el plazo de 10 días hábiles contado desde la notificación de la presente resolución y acreditarse ante la Unidad de Administración y Fianzas de esta Superintendencia.

3. La presente resolución, conforme a lo prescrito en el artículo 55 literal h) de la Ley 19.995, podrá ser reclamada ante este Superintendente dentro de los 10 días siguientes a su notificación.

Anótese, notifíquese y archívese.



RENATO HAMEL MATURANA
SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

RHM/rmc

Distribución:

- Sr. Gerente General Latin Gaming Calama S.A.
- Divisiones de la SCJ
- Unidad de Comunicaciones y Atención Ciudadana
- Archivo/Oficina de Partes